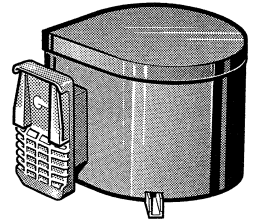




Boiler B10, B 14

Vannvarmer



N **Bruksanvisning**
Monteringsveiledning

Oppbevares i bilen!

G 70010-29900 - 05/2003 - Fo. - ©

Neptus A.S.
Høymyrmarka 7
N - 1391 Vollen

Tel. (66 75) 99 50
Fax (66 75) 99 51

Truma Gerätetechnik
GmbH & Co. KG
Postfach 1252
D-85637 Putzbrunn

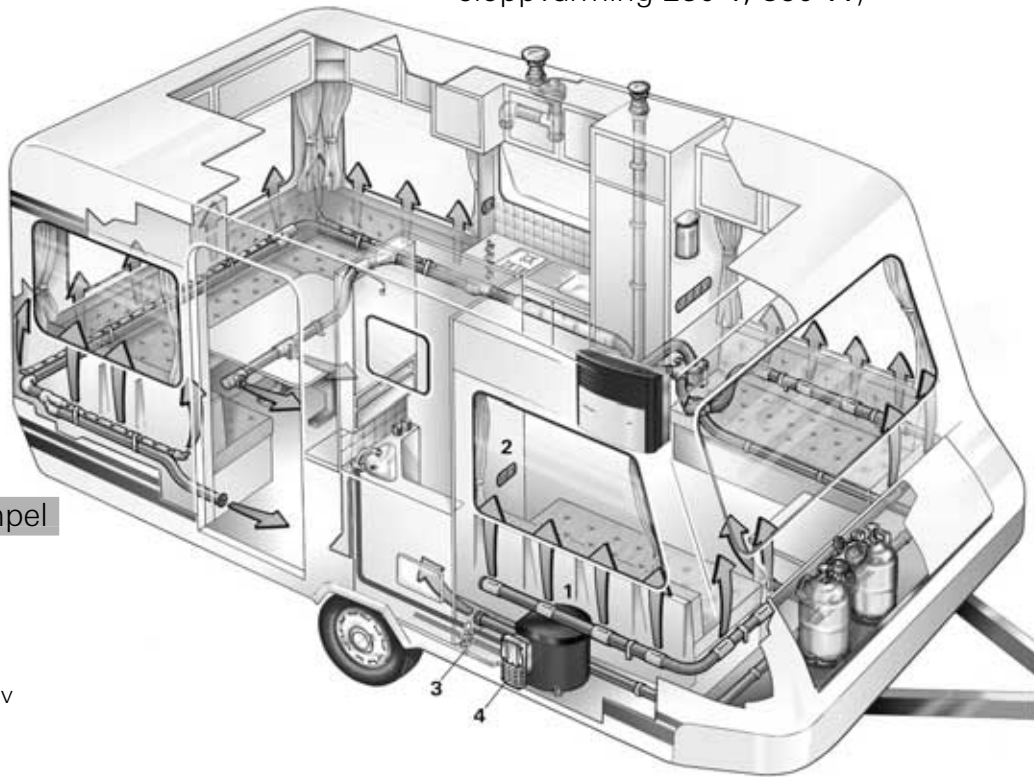
Service

Telefon +49 (0)89 4617-142
Telefax +49 (0)89 4617-159

e-mail: info@truma.com
www.truma.com

Truma-Vannvarmer B 10, B 14

Varmtvannsbereider for propan
(Spesialversjon BN 10, BN 14 med ekstra
eloppvarming 230 V, 850 W)



Monteringseksempel

- 1 Truma-Vannvarmer
- 2 Betjeningsdel
- 3 Sikkerhets-/avtappingsventil
- 4 Skorsten for tilførsel av forbrenningsluft samt bortledning av avgass

Viktige betjenings- anvisninger

1. Dersom ovnen plasseres i nærheten eller direkte under et vindu som kan åpnes, må apparatet være utstyrt med en automatisk utkobling som hindrer at ovnen er i drift når vinduet er åpent.

2. Når vannvarmeren ikke brukes, skal skorsteinshetten settes på. Hvis dette ikke gjøres, kan apparatets funksjon forstyrres gjennom vann, smuss eller insekter.

For dette kan det ikke fremmes garantikrav. Før vannvarmeren tas i bruk, skal skorsteinshetten tas av!

3. Dersom bare kaldtvanns-anlegget uten varmeren brukes, vil vannvarmerens kjele likeledes fylles med vann. For å unngå frostska-der, må vannet slippes ut ved hjelp av sikkerhets-/avtappingsventilen, selv om vannvarmeren ikke har vært i bruk. Alternativt kan to varmtvannsbestandige stengeventiler monteres foran kaldt- og varmtvannstilkoblingen.

4. Ved tilkopling til en sentral vannforsyning (land- eller bytilkopling), skal det settes inn en anordning for trykkreduksjon for å unngå at trykket i vannvarmeren overstiger 2,8 bar.

⚠ Før første gangs bruk må hele vannforsyningen spyles grundig igjennom med varmt vann. Dette er meget viktig. Når vannvarmeren ikke brukes, skal skorsteinshetten alltid påsettes! Vannvarmeren tømmes ved fare for frost!
Ved frostska-der kan det ikke fremmes garantikrav!

Skulle det oppstå problemer av noe slag, ta alltid kontakt med Truma service.

Det gule varselklistremerket som følger med apparatet må festes av montør eller kjøretøyets eier på et godt synlig sted i kjøretøyet (f.eks. på døren til klesskapet). Manglende klistremerker kan bestilles gjennom Truma!

Vesdlikehold

i Vannbeholderen som brukes er utført i rustfritt stål VA i næringsmiddelkvalitet.

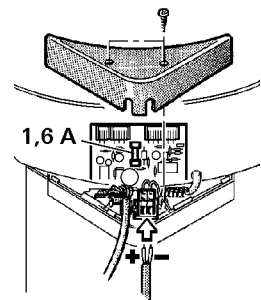
Til avkalking av vannvarmeren benyttes vineddik som tilføres apparatet via vanttilløpet. La det virke en stund, og skyll deretter vannvarmeren grundig med rent ferskvann. Til desinfisering anbefaler vi „Certisol-Argento“, andre produkter - særlig klorholdige - egner seg ikke.

For å unngå vekst av mikroorganismer må varmtvannsbereideren regelmessig varmes opp til 70°C.

Vannet må ikke brukes som drikkevann!

Sikringer

Apparatets sikring sitter i den elektroniske styreenheten på apparatet.



Finsikringen kan bare skiftes ut med en sikring av samme type. 1,6 A (treg), EN 60127-2-3

Ved defekt elektronikk returneres styreprintet i godt polstret stand. Hvis dette ikke overholdes, bortfaller ethvert krav i henhold til garantien.

Som reservedel kan kun det originale styreprint for Truma-vannvarmer benyttes!

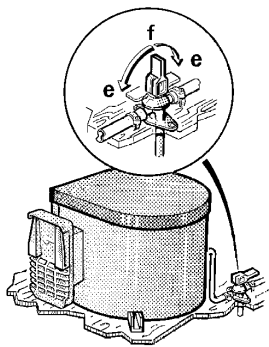
Bruksanvisning

Les grundig gjennom bruksanvisningen og „Viktige betjeningsanvisninger“ før bruk!

Eieren av kjøretøyet er ansvarlig for at apparatet kan betjenes på korrekt måte.

Å fylle vannvarmeren

1. Kontroller om sikkerhets-/avtappingsventilen i kaldt vannstilgangen er lukket: Håndtak vannrett, posisjon (e).



e = Håndtaksposisjon „Lukket“

f = Håndtaksposisjon „Tømming“


2. Åpne varmtvannskranen på bad eller kjøkken. Ved blandingsbatterier eller armatur med enkelt håndtak, velg posisjon „varm“.

3. Skru på strømmen til vannpumpe (hovedbryter eller pumpebryter).

La armaturene stå åpne så lenge at vannvarmeren fylles gjennom luftfortrengning og vannet renner.

Ved frost kan det være umulig å fylle på vann på grunn av frosset restvann. Ved å ta apparatet i bruk en kort stund (maks. 2 minutter), kan vannvarmeren tines opp. Oppvarming av frosne rørledninger kan skje ved oppvarming av rommet.

Tømming av vannvarmeren

 Hvis bobilen ikke brukes i den kalde årstiden, må varmtvannsberederen tømmes!

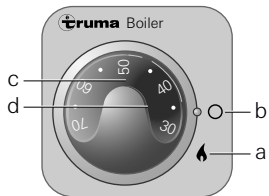
1. Strøm til vannpumpe avbrytes (hovedbryter eller pumpebryter).

2. Åpne varmtvannskranen på bad og kjøkken.

3. Åpne sikkerhets-/avtappingsventilen: Håndtak loddrett, posisjon (f).

4. Vannvarmeren tømmes nå via sikkerhets-/avtappingsventilen direkte utenfra. Kontroller om vannvarmeren tømmes fullstendig for vann (10 henholdsvis 14 liter).

Oppstarting gassdrift




a = Dreiebryter „på“ „gassdrift“

b = Dreiebryter „av“

c = Dreieknapp for temperaturinnstilling (belyst av grønn kontrollampe „drift“)

d = Rød kontrollampe „Driftsforstyrrelser“

 Vannvarmeren må aldri brukes uten å inneholde vann!

1. Ta av skorsteinshetten.

2. Åpne gassflaske og avsperringsventil for gasstilførsel.

3. Slå på varmtvannsberederen med bryteren i betjeningsenheten (a), grønn kontrollampe tennes. Still inn ønsket vanntemperatur med knappen (c) (trinnløs innstilling fra ca. 30° til 70°C).

Ved bruk av brytere som er særegne for kjøretøyet: Se bruksanvisningen fra kjøretøyetets fabrikant.

4. Dersom det er luft i gasstilførselen kan det gå opp til et minutt før gass er klar til forbrenning. Dersom apparatet skulle gå over på „Driftsforstyrrelse“ innenfor dette tidsrommet må startprosedyren gjentas ved å slukke - vent 5 minutter! - og deretter foreta oppstart på ny.

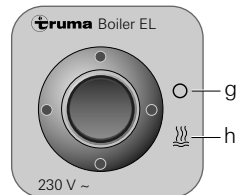
Slukking

Slå av boileren med knappen (b). Skorsteinshetten settes på. Vannvarmeren tømmes ved fare for frost. Hvis vannvarmeren ikke brukes over en lengre periode, skal avsperringsventilen for gasstilførsel og gassflasken lukkes.

Rød kontrollampe „Driftsforstyrrelse“

Ved driftsforstyrrelse lyser den røde kontrollampen (d). Mulige årsaker kan f.eks. være mangel på gass, luft i gassledningssystemet, aktivering av overtemperatursikringen osv. Opphevelse skjer ved å slukke - vente 5 minutter - og starte på ny.

Oppstarting Elektrisk drift, 230 V (bare B 10 EL og B 14 EL)




g = Vippebryter „av“

h = Vippebryter „på“ „Elektrisk drift“

Slå på varmtvannsberederen med betjeningsenheten (h). Den kontrollampen viser at apparatet er i drift.

Ved bruk av brytere som er særegne for kjøretøyet: Se bruksanvisningen fra kjøretøyetets fabrikant.


 Vanntemperaturen kan ikke forhåndsinnstilles, automatisk temperaturbegrensning ved ca. 70°C! For at innholdet i kjelen skal varmes raskere, kan apparatet drives med gass og strøm samtidig.

 Det elektriske varmeelementet er utstyrt med en overtemperatursikring. Ved feil slå av på betjeningsdelen, vent i 5 minutter og slå på igjen.

Alminnelige sikkerhetsforanstaltninger

Ved utettheter i gassanlegget, hhv. Ved gasslukt:

- må alle åpne flammer slukkes!
- må apparatet slås av!
- slå av apparatet!
- steng gassflasken!
- åpne vinduer og dører!
- ikke benytt elektriske kontakter!
- la en fagmann kontrollere hele anlegget!

 Reparasjoner må kun utføres av en fagmann!

1. Det er ikke tillatt å foreta endringer på selve varmeren (heller ikke avgasssystem eller avtrekk), eller å bruke reservedeler eller tilbehør som ikke er original Truma. Denne bruks- og monteringsanvisningen må også følges på alle punkter. I tillegg til at varmeanleggets sikre funksjon settes på spill, frasier fabrikanten seg garantiansvar hvis anvisningene ikke følges. I mange land opphører da driftstillatelsen for varmeren, og dermed også for kjøretøyet.

2. Gasstrykket fra gassforsyningen 30 mbar (hhv. 28 mbar Butan/37 mbar Propan) eller 50 mbar, må stemme overens med driftstrykket til ovnen (se type-skilt fra fabrikken).

3. Propangassanlegg må være i henhold til de tekniske og administrative bestemmelsene i det enkelte brukerlandet (f.eks. EN 1949 for kjøretøyer). Nasjonale forskrifter og direktiver må overholdes (i Tyskland f.eks. DVGW arbeidsinstruks G 607).

Hvert annet år må gassanlegget kontrolleres av en sakkyndig (f.eks. DVGW, TÜV, DEKRA) for flytende gass. Kontrollen må bekreftes på DVGW-arbeidsark G 607.

Ansaret for å utføre prøver påhviler kjøretøyetets eier (bruker).

4. Apparatet må ikke være i gang ved tanking eller i garasjen.

5. Ved første gangs tenning av en ny ovn (evt. også etter lang pausetid), er det vanlig at ovnen gir fra seg litt røykutvikling og lukter litt. Dette forsvinner fort dersom du setter ovnen på fullt noen minutter og sørger for å lufte rommet godt etterpå.

6. Uvanlig brennerlyd eller løfting av flammen kan skyldes en regulatorfeil og krever at regulatoren kontrolleres.

7. Varmeømfintlige gjenstander (f.eks. spraybokser) må ikke oppbevares i installasjonsrommet for varmtvannsberederen, da temperaturen her tidvis kan bli høy.

8. For gassovnen tillates kun bruk av påtrykksventiler som er i henhold til EN 12864 (i kjøretøyer) eller med et fast utgangstrykk på 30 mbar (eller 50 mbar i eldre ovner) benyttes. Gjennomstrømningsmengden i påtrykksventilen må minst tilsvare maksimalforbruket i alle monterte apparater fra produsenten.

For biler anbefaler vi Truma-Caravan-regulatorene, og for gassanlegget med to flasker gasstrykkregulatorsettet Duomatic Plus. Truma-regulatorene er utviklet spesielt med tanke på den harde belastningen de utsettes for i bobiler og andre kjøretøyer. I tillegg til sikkerhetsventilen mot overtrykk er de utstyrt med et manometer som kan brukes til å kontrollere om gassanlegget er tett. Ved temperaturer rundt 0°C og lavere bør trykkreguleringsinnretningen e brukes med avisingsanlegget Eis-Ex.

Det må kun benyttes regulator-tilkoblingslanger som egner seg for bruk i bestemmelseslandet og som er i henhold til kravene der. Slangene skal regelmessig kontrolleres med hensyn til sprøhet. For vinterdrift bør kun frostsikre spesialslanger benyttes.

Tekniske data

i følge EN 624 ev. Truma-testbetingelser

Gasstype: Flytende gass

(Propan/Butan)

Driftstrykk:

30 eller 50 mbar

(se typeskilt)

Vanninnhold:

10 eller 14 liter

Oppvarmingstid til

ca. 70°C (10 liter)

Gasdrift: ca. 34 min.

Elektrisk drift: ca. 45 min.*

Gasdrift og elektrisk drift:

ca. 25 min.*

Oppvarmingstid til

ca. 70°C (14 liter)

Gasdrift: ca. 50 min.

Elektrisk drift: ca. 72 min.*

Gasdrift og elektrisk drift:

ca. 38 min.*

Vanntrykk:

opptil maks. 2,8 bar

Nominell varmekapasitet:

1500 W

Gassforbruk:

120 g/h

Strømforbruk ved 12 V

Tenning: 0,17 A

Oppvarming: 0,08 A

Beredskap: 0,04 A

Strømforbruk ved 230 V*:

850 W (3,7 A)

* bare B 10 EL og B 14 EL

Konformitetserklæring:

Truma-vannvarmeren er testet og godkjent av DVGW, og oppfyller EFs retningslinjer for gassapparater (90/396/EWG). For EU-land foreligger følgende CE-produktnummer: **CE-0085AP0038**

EØF typegodkjenning:

e1 022604



Med forbehold om tekniske endringer!

Truma garanti

1. Garantitilfeller

Garantien omfatter feil på varmeren som kan tilskrives material- eller produksjonsfeil. Utover dette gjelder lovfestede garantikrav til forhandleren.

Garantien gjelder ikke:

- slitasjedeler og ved naturlig slitasje,

- dersom det har vært benyttet andre enn Truma originaldeler i apparatene og ved bruk av uegnet gasstrykkregulator,

- dersom monterings- og bruksanvisningen fra Truma ikke har vært overholdt,

- ved ukyndig håndtering,

- ved ufagmessig transportforpakning som ikke har vært besørget av Truma.

2. Garantiomfang

Garantien omfatter problemer ifølge punkt 1 over, som inntreffer senest 24 måneder etter undertegnelse av kjøpekontrakt mellom selgeren og sluttbrukeren. Produsenten vil avhjelpe slike feil gjennom en etterskuddsvis ordning, det vil si i form av ny levering av vare eller reparasjon etter produsentens valg. Dersom produsenten yter garanti, begynner ikke garantitiden å løpe på nytt, men den gamle garantitiden løper videre. Krav utover dette, spesielt krav om skadeerstatning fremsatt av kjøperen eller av tredjemann, er utelukket. Forskriftene for produktansvar påvirkes ikke.

Fabrikanten svarer for Truma-verkstedkostnader i forbindelse med utbedring av garantifeil - spesielt transport-, arbeids- og materialkostnader, forutsatt at kundeservice i Tyskland benyttes. Bruk av kundeservice utenlands omfattes ikke av garantien.

Ekstrakostnader på grunn av ut- og innmontering av varmeren (f. eks. demontering av møbel- og karosserideler) omfattes ikke av gjeldende garanti.

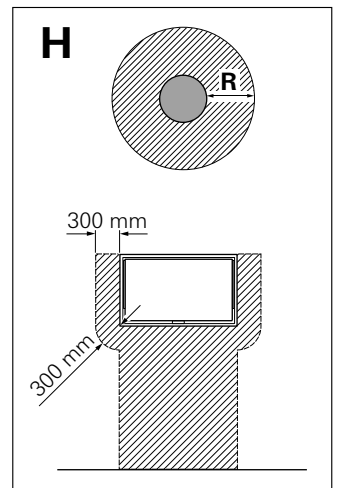
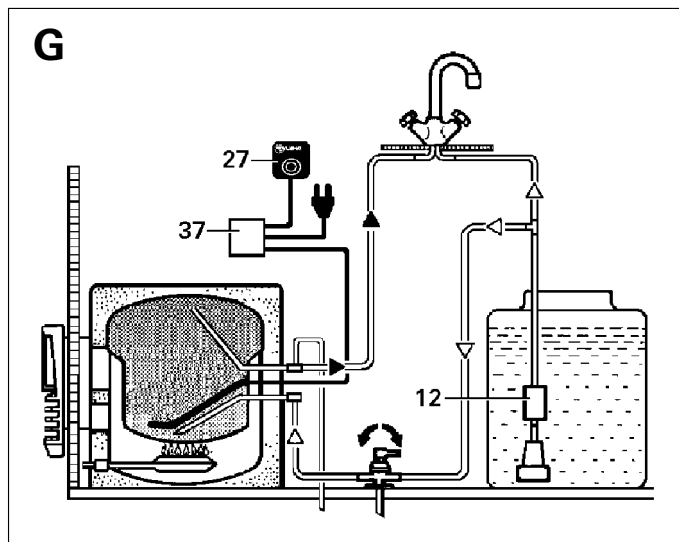
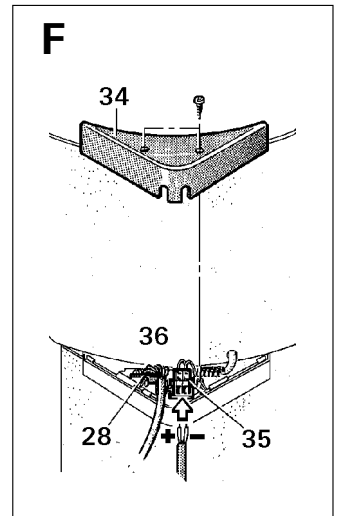
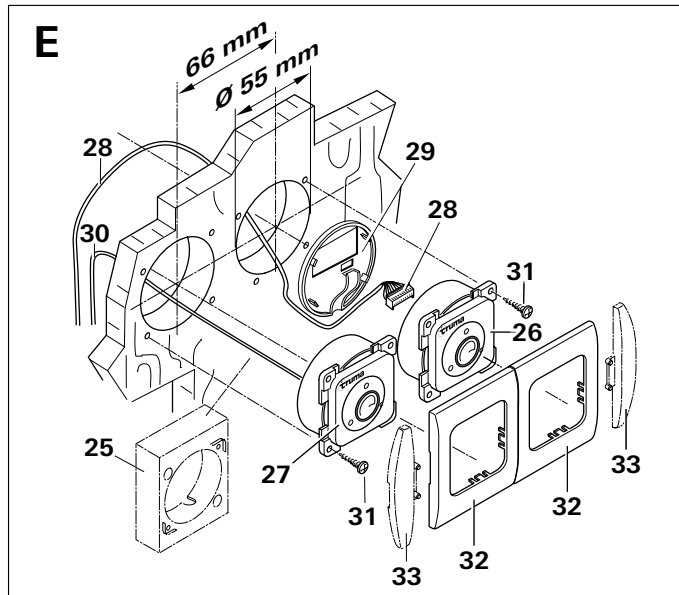
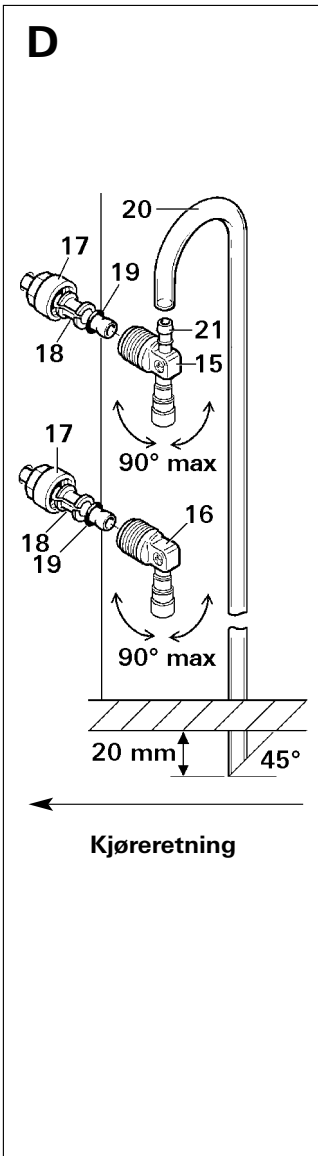
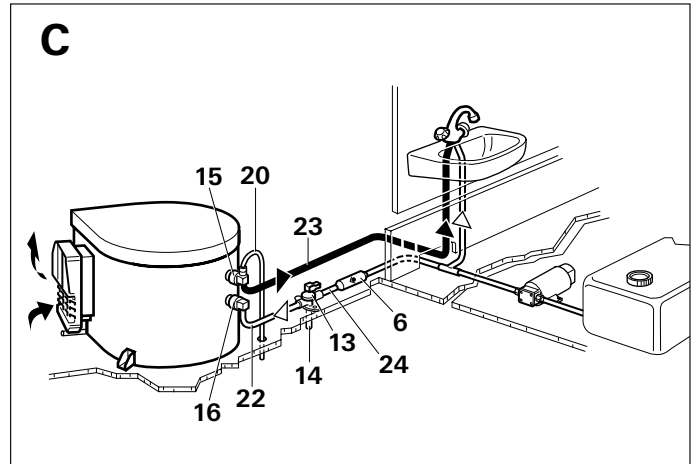
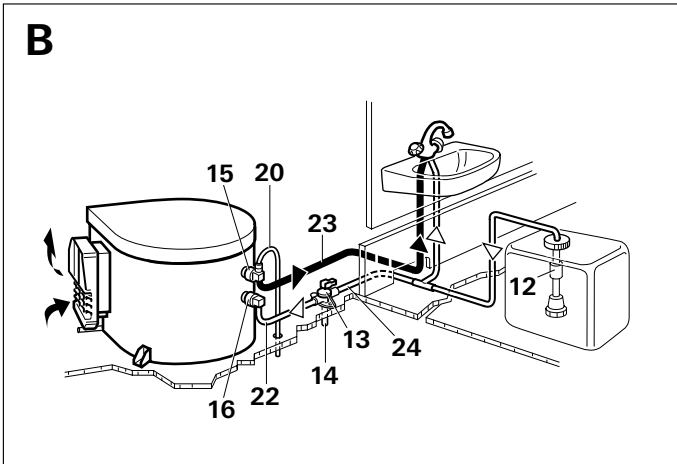
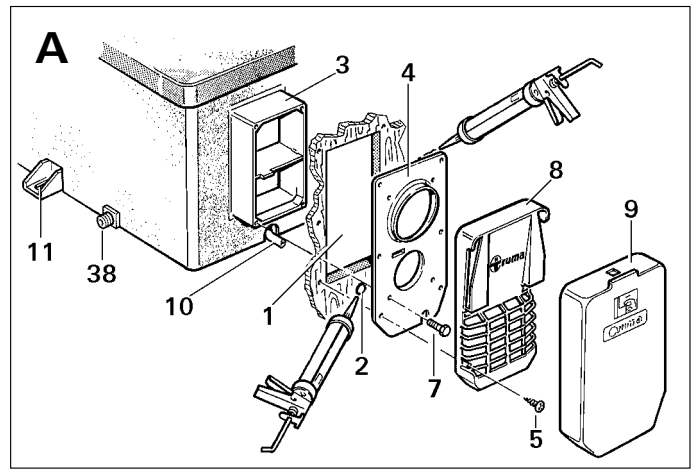
3. Garantitiltak

Adressen til produsenten er: Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG, Wernher-von-Braun-Straße 12, D-85640 Putzbrunn.

I Tyskland skal feil alltid meldes til Trumas Servicesentral; i andre land står de respektive servicepartnerne til disposisjon (se adresseliste). Reklamasjoner må beskrives i detalj. Videre skal korrekt utfylt garantidokument legges fram eller apparatets fabrikknummer og kjøpsdato oppgis.

For at produsenten skal kunne kontrollere om det foreligger en garantisak, må sluttforbrukeren/kjøperen levere inn eller sende inn apparatet for egen risiko til produsenten. Ved skader på varmepatroner (varmevekslere) må også gasstrykkregulatorene sendes inn.

Ved innsending av apparatet til fabrikken skal det benyttes godstransport. Dersom det er en garantisak, dekker fabrikken transportkostnadene hhv. kostnadene for innsending og retur. Hvis reklamasjonen ikke omfattes av garantien, underrettes kunden om dette, og kunden må da betale de reparasjonskostnader som ikke påligger fabrikanten; i så fall belastes kunden også for transportkostnader.



Truma-Vannvarmer B 10, B 14

Varmtvannsbereder for propan (Spesialversjon B 10 EL, B 14 EL med ekstra eloppvarming 230 V, 850 W)

Monterings-anvisning

Montering og reparasjon må kun utføres av fagmann.

Les grundig gjennom monteringsanvisningen før arbeidet påbegynnes!

Bruksformål

Dette apparatet er beregnet for montering i campingvogner, bobiler og andre kjøretøy. Montering i båter er ikke tillatt. Annen bruk er mulig etter avtale med Truma.

Anvisning for båter: For montering i båter tilbyr Truma den DVGW-testede vannvarmeren for båter.

Godkjennelse

Konformitetserklæring:

Truma-vannvarmeren er testet og godkjent av DVGW, og oppfyller EFs retningslinjer for gassapparater (90/396/EWG). For EU-land foreligger følgende CE-produkt-nummer: **CE-0085AP0038**

EØF typegodkjenning:

e1 022604

Forskrifter

Enhver forandring av apparatet (inklusive avgassføring og avtrekk) eller bruk av reservedeler og viktige funksjonskomponenter som ikke er original Truma, samt manglende etterfølgelse av monterings- og bruksanvisningen, er et brudd mot gjeldende garanti og opphever alt garantiansvar. Dessuten oppheves driftstillatelsen for apparatet og i mange land dermed også driftstillatelsen for kjøretøyet.

Montering i motorvogn må være i henhold til de tekniske og administrative bestemmelserne i det respektive brukerlandet

(f. eks. EN 1949 for motorvogn). Nasjonale forskrifter og forordninger (f.eks. DVGW datablad G 607 i Tyskland) må overholdes.

I øvrige land må man følge de forskriftene som gjelder for landet.

Nærmere opplysninger vedr. forskriftene i de aktuelle bestemmelsesland kan innhentes via våre utenlandske representanter (se bruksanvisning).

Plassering

1. Apparatet skal alltid plasseres slik at det til enhver tid er lett tilgjengelig i forbindelse med servicearbeid, og lett kan monteres og demonteres.

2. Vannvarmeren plasseres slik at skorsteinen kan monteres på en ytterflate som om mulig er både lik og jevn.

Denne ytterflaten skal være tilgjengelig for vinden fra alle sider, og hvis mulig må det ikke finnes noen pyntelister eller bekledninger, i så fall plasseres vannvarmeren på en tilsvarende sokkel.

Bild H: Avgassrøret må plasseres i en avstand på minimum 500 mm (R) fra rørstuss eller lufteåpning i tanken. Avstanden til lufteåpning eller vindu i rommet må dessuten være minimum 300 mm (R).



Ved montering av avgassrør (kamin) direkte under et vindu som kan åpnes, skal dette utstyres med en elektrisk bryter. Når vinduet åpnes, må gassapparatet koble seg ut automatisk via Truma utkoblingsautomatikk (tilleggsutstyr art.nr. 70020-00800).

Montesring av vannvarmeren

1. Sjablongen for skorsteinsåpningen plasseres på innsiden av veggen.

A = Nederste kant på vannvarmeren
B = Sidekant på vannvarmeren

Bor 4 hull (C) Ø 10 mm gjennom veggen. Bor et hull (E) Ø 15 mm til kondensvannrør (også mulig utenfra = F).

2. Sjablongen plasseres på utsiden av veggen. Markeringene (C) skal ligge over gjennomføringsboringene. Skjær ut skorsteinsutskjæring (D) 92 x 168 mm.

Dersom avstanden mellom yttervegg og vannvarmer er større enn 35 mm, kreves det en skorsteinsforlengelse VBO 2 (art.nr. 70131-00) med en ytterligere lengde på 50 mm. Skjær ut langs den stiplede linje 100 x 176 mm.

Eventuelle hulrom i nærheten av skorsteinsåpningen (Bilde A: 1) fores med tre, slik at skruene kan festes grundig.

Kjøretøyets pyntelister ol. skjæres ut eller legges slik at skorsteinen anbringes plant.

Ved skråvegger legges vannvarmeren på undersiden. Hellingsvinkelen på 10 grader må ikke overskrides.

3. Bilde A: Vannvarmerens skorsteinsdel (3) føres gjennom skorsteinsåpningen (1), slik at den kommer ca. 5 mm fram fra ytterveggen. Tetningsrammen (4) settes på (passer kun ved korrekt stilling pga. vridningssikring!). Bor hull til de 6 festeskruene (5).

4. Tetningsrammen (4) tas av og strykes med plastisk karosseritetningsmiddel - ikke silikon! - på den siden som peker mot kjøretøyet.



Tetningsrammen må være grundig tettet mot skorsteinsdelens (3) ende- og tverrvegg samt mot ytterveggen!

5. Tetningsrammen (4) festes til skorsteinsdelen med 4 vindingsskruer (7).

6. Luftspalten mellom boringen (2) og kondensvannrøret (10) tettes med plastisk karosseritetningsmiddel - ikke silikon!

7. Skorsteinsgitteret (8) settes på. Den komplette skorsteinen presses mot kjøretøyets vegg, og monteres med 6 skruer (5).

8. Skru varmtvannsberederen godt fast i minst 2 festepunkter (11) med de medfølgende skruene B 5,5 x 25 på et egnet underlag (trelaminat- eller metallplate) på bilgulvet.

Vanntilkopling

Til drift av vannvarmeren kan det brukes alle trykk- og dykkpumper inntil 2,8 bar, samt alle blandebatterier med eller uten elektrisk bryter.

Bilde B: Ved bruk av en dykkpumpe må det monteres en tilbakeslagsventil (12 - inngår ikke i standard leveringsomfang) mellom Pumpe og første forgrening (pilen peker i strømningsretningen).

Bilde C: Ved bruk av en trykkpumpe med stor koblingshysterese kan varmt vann strømme tilbake gjennom kaldtvannskranen. For å hindre tilbakestrømning anbefaler vi å montere en tilbakeslagsventil mellom utløpet av varmtvannskranen og utløpsventilen (6 - inngår ikke i standard leveringsomfang).

For tilkopling til vannvarmeren og sikkerhets-/avtappingsventilen må det brukes trykk- og varmtvannsbestandige slanger (f.eks. Truma-Boilerslange SBH næringsmiddelekte, trykkfast til 3,5 bar) med innvendig diameter på 10 mm.

For fast rørlegging (f.eks. John Guest-systemet) tilbyr Truma som tilleggsutstyr vanntilkoblinger (15 + 16), en sikkerhets-/tømmeventil (13) og en tilbakeslagsventil (12 + 6) med innvendig tilkoblingsdiameter Ø 12 mm.


Ved tilkopling til en sentral vanntilførsel (land- eller bytilkopling) eller med kraftigere pumper må det settes inn en reduksjonsventil som hindrer at det kan forekomme høyere trykk i vannvarmeren enn 2,8 bar.



Vannslanger må være så korte som mulig og uten knekk. Alle slangeforbindelser må sikres med spennbånd til slanger (også kaldtvann)! Ved oppvarming av vannet og påfølgende utvidelse kan det forekomme trykk på inntil 3,5 bar, inntil sikkerhets-/avtappingsventilen aktiveres (gjelder også dykkpumper).

For å feste slangene på veggen eller gulvet anbefales slangeklips (art.nr. 40711-00). Dersom det er montert en propanvarmer, kan vannslangene plasseres frostsikkert på varmlufttrørene med slangeklips.

 For å sikre at vanninnholdet i varmeren tømmes fullstendig, må alltid den vedlagte vinkeltilkoplingen med utluftingsventil (Bilde D: 15) brukes på varmtvannstilkoplingen!

 Samtlige vannledninger må legges med fall til sikkerhets-/avtappingsventilen!
Vi gir ingen garanti ved frostskaider!

Montering av sikkerhets-/avtappingsventil

Bilde B + C: Sikkerhets-/avtappingsventilen (13) monteres på et lett tilgjengelig sted i nærheten av vannvarmeren. Bor et hull Ø 18 mm, og før tømningstumpen med slange (14) gjennom. Fest sikkerhets-/avtappingsventilen med 2 skruer. Lensing foretas direkte utenfra på et sted som er beskyttet mot vannsprut (bruk eventuelt en avskjermer).

Å anbringe vannledninger

1. Bilde B + C: Kaldtvannstilførselen (24) koples til sikkerhets-/avtappingsventilen (13). Det skal ikke tas hensyn til flyteretningen.

2. Bilde D: Vinkeltilkopling med utluftingsventil (15) koples til tilførselsrøret for varmtvann (øverste rør) og vinkeltilkopling uten utluftingsventil (16) koples til tilførselsrøret for kaldtvann (nedre rør).

Trø på mutter (17), spennring (18) og O-ring (19). Sett sammen skruetilkopling og tilkoplingsrør og skru fast med mutteren Mutter (17).


Lufteslange utvendig Ø 11 mm (20) trøes på slangestussen på utluftingsventilen (21) og legges ut. Radius i buen må ikke være mindre enn 40 mm.

Kapp lufteslangen ca. 20 mm under kjøretøygulvet 45° skrått mot kjøreretningen.

3. Bilde B + C: Slangeforbindelse (22) for kaldtvannstilførsel opprettes mellom sikkerhets-/avtappingsventilen (13) og vinkeltilkoplingen (16 - nedre rør) til vannvarmeren.

4. Varmtvannsledningen (23) fra vinkeltilkopling med utluftingsventil (15 - øvre rør) legges til forbruksstedene for varmtvann.

Montering av betjenings-elementene

 Ved bruk av produsent- eller kjøretøyspesifikke betjeningsenheter må den elektriske tilkoblingen utføres i henhold til Truma monteringsveiledningen for grensesnittet. Enhver endring av tilhørende Truma-originaldeler medfører tap av garanti og utelukker garantikrav. Den som monterer utstyret (produsenten) plikter å besørge bruksanvisning for brukeren og påskrift på betjeningsselementene!

Ved valg av monteringssted er det viktig å plassere betjeningsenhetene slik at de ikke blir utsatt for direkte varmestråling. Tilkoblingsledningens lengde er 2,5 m. Ved behov kan det bestilles en skjoteledning på 5 m (art.nr. 70000-53500).

 Dersom betjeningsenhetene ikke kan monteres skjult, kan Truma levere en installasjonsramme (25 - art.nr. 40000-52600) som tilleggsutstyr.

1. Bilde E: Monter betjeningsenheten for gassdrift (26) og (dersom den foreligger) betjeningsenheten for elektrisk drift (27) så nær hverandre som mulig (avstand hullsenter 66 mm).


2. Bor et hull for hver betjeningsenhet med Ø 55 mm (avstand hullsenter 66 mm).

3. Plugg inn ledningen (28) i betjeningsenheten for gassdrift (26) og stikk deretter på dekselet (29) bak som strekkavlastning.

4. Skyv igjennom ledningene bakover og legg opp tilkoblingsledningene (28 + 30) til berederen.

5. Legg opp tilkoblingsledningen med oransj klemlist (28) til styringselektronikk 12 V (Bilde F) (for tilkobling se punkt 5, elektrisk tilkobling 12 V).


6. Fest hver betjeningsenhet med 4 skruer (31) og stikk på dekkrammen (32).

 Truma leverer som tilleggsutstyr et sett med sidedeler (33) som avslutning mot dekkrammen, art.nr. 34000-61200.

Elektrisk tilkopling 12 V

Før arbeidet med elektriske komponenter påbegynnes, skal apparatets forbindelse til strømforsyningen avbrytes. Det er ikke nok å stenge på betjeningsdelen!

Ved elektrisk sveising på karosseriet skal apparatets tilkopling til ledningsnett avbrytes.

 Ved gal polarisering av tilkoplingene er det risiko for kabelbrann. Dessuten bortfaller ethvert garanti- og erstatningskrav.


Bilde F: Lokket (34) skrues av den elektroniske styreenhet. Betjeningsdelens kabelstikk (28) skyves på styreprintet. Elektrisk tilkopling skjer ved klemmen (35) (rød = pluss, blå = minus). Idet man trykker ovenfra med en liten skrutekrekke, dyttes kabelen inn forfra. Tilkoples til det sikrede ledningsnett (sentralelektrikk 5 - 10 A) med en kabel på 2 x 1,5 mm².

Minusledning til sentral stel-forbindelse. Ved lengder på over 6 m benyttes en kabel på 2 x 2,5 mm². Ved direkte tilkopling til batteriet, skal pluss- og minusledningen sikres. Lokket (34) skrues på igjen.


Ytterligere forbrukere må ikke tilkoples denne tilgangen!

Vannvarmersikringen (1,6 A treg, IEC 127/2-III) **befinner seg på styreprintet** (36).

Ved bruk av nettdeler må det tas hensyn til at apparatet utelukkende må kjøre med sikkerhetslavspenning i henhold til EN 60742.

 For tilkopling av flere 12 V-apparater anbefaler vi Truma-nettdelen NT (art.nr. 39900-01). Truma-nettdelen (6 A kontinuerlig strøm) er også velegnet til oppladning av blyakkumulatorer. Andre ladeapparater må kun brukes med et 12 V bilbatteri som buffer. Nettdeler, henholdsvis strømforsyningsapparater, skal ha en regulert 12 V utgang (vekselspenningsandel mindre enn 1 V).

Elektrisk tilkobling 230 V (bare B 10 EL og B 14 EL)

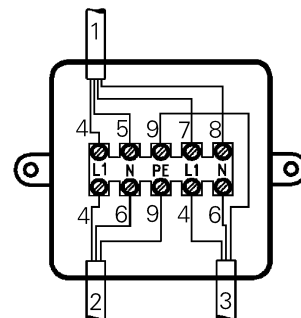
 Elektrisk tilkopling må kun utføres av fagmann (i Tyskland i henhold til VDE 0100, avsnitt 721). Disse anvisningene er ingen oppfordring til ufaglærte om selv å utføre den elektriske tilkoplingen. De skal tvertimot forstås som tilleggsinformasjon til den fagmann De har bedt om å utføre arbeidet!

Apparatet tilkobles nettet med kabel 3 x 1,5 mm² (f.eks. slangeledning H05VV-F) i en fordelingsboks (inngår ikke i leveringen). Netttilkobling med støpsel er ikke tillatt.

Det må sørges for omhyggelig tilkopling i de riktige farger!


Ved vedlikeholds- og reparasjonsarbeid må det finnes en anordning til å skille alle poler fra nettet med minst 3 mm kontaktavstand.

Ledning til betjeningsenhet, tilførselsledning 230 V og varmeelementledning må tilkobles i henhold til koblings skjema.



1 = Kabel til betjeningsdel
2 = Tilførselsledning
3 x 1,5 mm²
3 = Varmekolbekabel
4 = brun
5 = grønn
6 = blå
7 = gul
8 = hvit
9 = gul/grønn

Bilde G: Plasser fordelingsboksen (37) i nærheten av utstyret - på kjøretøyet gulv eller på veggen - (kabel lengde 150 cm).

 Alle kabler må sikres med kabelsko.

Gasstilkopling



Driftstrykket for gassforsyningen, 30 mbar (hhv. 28 mbar butan/ 37 mbar propan) eller 50 mbar, må stemme overens med apparatets driftstrykk (se fabrikkskiltet).

Bilde A: Gasstilførselsledningen 8 mm tilsluttes tilkoplingsstykket (38) med en vindingsforbindelse. Ved fastspenning skal det holdes omhyggelig i mot med en annen nøkkel!

Kontroller før tilkoplingen til vannvarmeren at gassledningene er fri for smuss, flis ol.!

Røret skal plasseres slik at apparatet kan demonteres i forbindelse med servicearbeid.

I gasstilførselen skal antall samlinger begrenses til et teknisk sett absolutt uunngåelig minimum innenfor rom som benyttes av personer.

Gassanlegget må tilfredsstillende tekniske og administrative krav i det landet hvor det skal brukes (i Europa f.eks. EN 1949). Nasjonale forskrifter og regler må følges (i Tyskland f.eks. DVGW-instruks G 607 for kjøretøyer).

Funksjonstest

Etter montering må det kontrolleres med trykkfallmetoden at tilførselsledningen for gassen er tett. Det skal utstedes et kontrollsertifikat (i Tyskland f.eks. i henhold til DVGW-instruks G 607).

Vannvarmeren må aldri brukes uten å inneholde vann! Kortvarig test av elektrisk funksjon er mulig uten vanninnhold. Les alltid bruksanvisningen før bruk!

Advarsler

Det gule varselklistremerket som følger med apparatet må festes av montør eller kjøretøyets eier på et godt synlig sted i kjøretøyet (f.eks. på døren til klesskapet). Manglende klistremerker kan bestilles gjennom Truma!